



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 25-go lipca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.  
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść:

1. Rozporządzenie Ministra Skarbu o ustaleniu cen sprzedażnych wódki czystej monopolowej o mocy 35%.
2. Zarządzenie Wojewody Śląskiego w sprawie doraźnych nakazów karnych w postępowaniu karno-administracyjnym.
3. Ogłoszenie Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach o zabezpieczeniu na bezrobocie.
4. Taryfa dla pobierania targowego i miejscowego na targach tygodniowych w Szarleju pow. świętochłowski.

5. Ogłoszenie dotyczące spisu dezynfektorów.
6. Urlopowanie Naczelnika gminy Nowe Hajduki.
7. Dot. Wyludzenia wsparć.
8. Komunikaty.
9. Inseraty.

Jako dodatek: „Wiadomości Statystyczne“ pow. świętochl.

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 22. czerwca 1931 r.

o ustaleniu cen sprzedażnych wódki czystej monopolowej o mocy 35%.

(Dziennik Ust. Rz. P. z dnia 15. VII. 31 r. poz. 494).

Na mocy art. 20 i 96 rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26. marca 1927 r. o monopolu spirytusowym (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 289) zarządzam co następuje:

§ 1.

Detaliczną cenę sprzedażną czystej wódki monopolowej o mocy 35%, łącznie z butelką, ustala się w wysokości następującej:

wódka zwykła	1 ltr. —	4,80 zł
„	0,5 ltr. —	2,50 zł
„	0,25 ltr. —	1,30 zł
„	0,1 ltr. —	0,55 zł

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu  
(—) Jan Piłsudski.

2.

### Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 19. czerwca 1931 r.

w sprawie doraźnych nakazów karnych w postępowaniu karno-administracyjnym.

Na podstawie art. 50 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 365) zarządzam co następuje:

Zarządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 18. września 1929 r. L. B. P. 1152/13 w sprawie doraźnych nakazów karnych w postępowaniu karno-administracyjnym (G. Urz. str. 511.) zostaje zmienione w sposób następujący:

We wzorze 3 doraźnego nakazu karnego na 2 zł. (zielonym po punkcie 8 zostaje zamieszczony punkt 9 w brzmieniu: „za nieposiadanie przy sobie dowodu tożsamości konia“.

Wojewoda Śląski

w z.

(—) Dr. Saloni

Wicewojewoda.

3.

## Ogłoszenie

Zarz. Obwodowego Funduszu Bezrob.  
w Katowicach o zabezp. na wyp. bezrobocia.

Wobec wątpliwości napotykaných przy interpretacji art. 1. Ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia w odniesieniu do „innych zakładów pracy chociażby na zysk nieobliczonych lecz prowadzonych w sposób przemysłowy“. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia, opierając się na orzeczeniach Najwyższego Trybunału Administracyjnego oraz Sądu Najwyższego, na posiedzeniu swem w dniu 30. IV. 1931 r. ustalił, iż przez zakład pracy prowadzony w sposób przemysłowy a zatem podlegający obowiązkowi zabezpieczenia na wypadek bezrobocia zatrudnionych robotników o ile chodzi o t. zw. „inne zakłady pracy“ należy rozumieć miejsce zbiorowej najemnej pracy ludzkiej, wykonywanej ciągle i samoistnie, a zorganizowanej w celu wytwarzania bądź przetwarzania, bądź też wymiany dóbr, względnie dostarczania usług dla osób trzecich.

Zakłady Pracy, które po myśli wspomnianej uchwały obowiązane są do zabezpieczenia swych robotników w F. B., a które obowiązku tego do tej pory nie dopełniły, winne najpóźniej do dnia 30. lipca r. b. zarejestrować się w Obwodowym Biurze Funduszu Bezrobocia przy ul. Wandy Nr. 1—3 w Katowicach i poczynając od dnia 1. sierpnia r. b. deklarować oraz płacić należne wkładki zabezpieczeniowe.

Winni zaniedbania powyższego obowiązku ulegną karze adm. do 1.000,— zł.

**Przewodniczący Zarządu**

4.

## Taryfa

dla pobierania targowego i miejscowego na targach tygodniowych w Szarleju powiat świętochłowicki

Od każdego, który na targowisku w miejscu będzie na sprzedaż wystawiał: towary, artykuły różnego rodzaju, zwierzęta, drób pp. będzie się pobierało na mocy ustawy z dnia 26. IV. 1872 r. (Zbiór ustaw 1872 str. 513, następujące targowe czyli miejscowe za każdy targ:

- |    |    |   |         |
|----|----|---|---------|
| 1. | a) | od jednokonnego wozu z ziemniakami, kapustą, brukwią, marchwią lub burakami | 1,50 zł |
|    | b) | od dwukonnego wozu  | 2,00 zł |
| 2. | a) | od jednokonnego wozu z słomą lub sianem                                     | 1,50 zł |
|    | b) | od dwukonnego wozu  | 2,00 zł |
| 3. | a) | od jednokonnego wozu z owocem, ogórkami i zielenią                          | 2,50 zł |
|    | b) | od dwukonnego wozu  | 3,00 zł |

- |     |    |   |         |
|-----|----|---|---------|
|     | c) | od wózka ręcznego z owocem lub warzywą  | 1,00 zł |
| 4.  | a) | od jednokonnego wozu z rybami lub rakami  | 3,00 zł |
|     | b) | od dwukonnego wozu  | 4,00 zł |
| 5.  | a) | od kosza do 1 1/2 mtr kw. zajętego miejsca z żywymi rybami  | 0,75 zł |
|     | b) | od kosza ponad 1 1/2 mtr. kw. zajętego miejsca z żywymi rybami  | 1,50 zł |
| 6.  | a) | od kosza do 1 1/2 mtr. kw. zajętego miejsca z nieżywymi rybami  | 0,75 zł |
|     | b) | od kosza ponad 1 1/2 mtr. kw. zajętego miejsca z nieżywymi rybami   | 1,00 zł |
| 7.  | a) | od beczki śledzi  | 0,50 zł |
| 8.  |    | od jednego prosiaka, cielęcia, owcy lub kozy  | 0,30 zł |
| 9.  |    | od starych macior, innych dorosłych świń i wieprzków od sztuki  | 1,00 zł |
| 10. |    | za 1 mtr. kw. zajętego miejsca kramnicy na sprzedaż krup, zielenizny, owoców, jagód, grzybów, masła, sera lub jaj   | 0,30 zł |
| 11. |    | od kosza ręcznego z masłem, serem lub jajami  | 0,30 zł |
| 12. | a) | od beczki do 1 mtr. kw. zajętego miejsca z masłem, serem lub jajami   | 1,00 zł |
|     | b) | od beczki ponad 1 mtr. kw. zajętego miejsca   | 1,50 zł |
| 13. |    | od kosza lub opałki z owocem i tp.  | 0,30 zł |
| 14. |    | za 1 mtr. kw. zajętego miejsca kramnicy blacharzy, szewców, krawców, bednarzy, szczołkarzy, powoźników, ogrodników, kramarzy, handlarzy masła, jaj i sera, porcelany lub fajansu, garnarzy i t. p.  | 0,50 zł |
| 15. |    | od jednego bażanta, zająca, gęsi, kaczki, kury i t. p.  | 0,20 zł |
| 16. |    | od parę gołębi lub kuropatw   | 0,10 zł |
| 17. | a) | od kosza lub opałki do 1 mtr. kw. zajętego miejsca z drobiem  | 0,60 zł |
|     | b) | od koszyka lub opałki ponad 1 mtr. kw. miejsca zajętego z drobiem   | 1,00 zł |
| 18. |    | za 1 mtr. kw. zajętego miejsca, wędliniarzy, rzeźników, innych niewymionych specjalnie artykułów targowych  | 0,50 zł |
|     |    | Rzeźnicy sprzedawający towar hurtem, płacą od woza jednokonnego   | 4,00 zł |
|     |    | od woza dwukonnego  | 6,00 zł |
| 19. |    | Cząstki metra zaczętego zaokrągła czyli uzupełnia się z góry i z dołu i to w ten sposób, że np. 3,50 mtr. kw. liczy się zarównie 3 mtr. kw., natomiast powyżej 3,50 mtr. kw. zaś 4 mtr. kw. i t. d. |         |
| 20. |    | Opłatom powyższem podlegają i tacy, którzy na narożnikach ulic i wolnych  |         |

placach publicznych towary swoje czyli artykuły i zwierzęta czyli droby wszelkie sprzedawają.

Taryfa ta obowiązuje z dniem ogłoszenia w gazecie powiatowej.

Dotychczasowa taryfa dla pobierania targowego i miejscowego traci z dniem ogłoszenia powyższej taryfy w gazecie powiatowej swoją moc obowiązującą.

Szarlej, dnia 26. czerwca 1931 r.

Zarząd gminy

Góra	Szreter	Kubański
naczelnik gminy	ławnik	ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego.  
Rada gminna

Dzierza	Muschiol	Glombica
radny	radny	radny

O g ł o s z o n o

Szarlej, dnia 17. lipca 1931 r.

Naczelnik gminy  
(—) Góra.

5.

## Ogłoszenie.

Podaje się poniżej do wiadomości spis osób, którym poszczególne urzędy okręgowe powierzyły czynności dezynfekcji przy zwalczaniu chorób zwierząt domowych.

Lp.	Imię i nazwisko oraz adres dezynfektora	Urząd okręgowy
1	Emil Niestrój, Brzeziny Śl. 3 go Maja 75	Brzeziny
2	Ignacy Szydłowski, Król. Huta Mickiewicza 45	Chebbie
3	Stanisław Gollik, Nowy Bytom Niedurnego 1	"
4	Franciszek Gabryś, Chropaczów Bytomska 51	Chropaczów
5	Edward Kruczek, Chropaczów, Bytomska 8	"
6	Augustyn Wieczorek, Lipiny Matyldy 1	Lipiny
7	Jan Pieda, Łagiewniki Kościelna 28	Łagiewniki
8	Franciszek Tobiszowski, Ruda Sobieskiego 30	Ruda
9	Hugon Lindner, Szarlociniec, Król. Hucka, 22	Świętochłowice
10	Brunon Fielok, Szarlej Kościuszki 15	Szarlej
11	Franciszek Michalski, W. Hajduki Ks. Ficka 3	W. Hajduki

Świętochłowice, dnia 13. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

6.

## Ogłoszenie.

Panu naczelnikowi gminy Nowakowi Józefowi z Nowych Hajduk udzieliłem na czas od 22. VII. do 4. sierpnia br. dalszego urlopu zdrowotnego.

Zastępować go będzie ławnik p. Szczęsny.

Świętochłowice, dnia 14. lipca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol.

7.

## Dot. wyłudzanie wsparć.

1. Marja Juszcukówna, lat 19, przynależna do wsi Korczyce Małe gminy Nowosiołki pow. Kobyńskiego,

2. Ireneusz Faloman, ur. w r. 1902 w Łodzi,

3. Helena Wiśniewska, pochodząca z osady Brudzew gm. Brudzew, pow. Kolski,

4. Kazimierz Zwierzchowski, ur. w 1912 r. w Łodzi,

5. Stanisław Piskorski, pochodzący z osady Brudzew gm. Brudzew pow. Kolski,

6. Władysław Bielecki, ur. w 1882 r. mieszkaniec m. Łasku,

7. Wiktor Górski, mieszkaniec m. Rudy-Pabjanickiej pow. Łódzki włączą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 8. VII. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

## KOMUNIKATY

8.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 22. lipca 1931 r. ustaliła następujące ceny orientacyjne w detalu:

### Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	44 groszy
Chleb żytni	65%	1 "	42 "
Mąka pszenna	65%	1 "	50 "
Bułki		110 gram	10 "
"		55 "	5 "

### Nabiał:

Mleko		1 ltr	38 groszy
Maślanka		1 "	25 "
Masło	!l. gat.	1 kg	4.80 zł
Jaja		sztuka 8	— 11 groszy

**Mieso i wyroby mięsne:**

		w składach		na targach	
Wołowina	I gat.	1.20 zł	1/2 kg	1.10 zł	
"	II "	1.— "	"	0.90 "	
Łój	I "	1.— "	"	1.— "	
"	II "	0.80 "	"	0.80 "	
"	rozpuszczony	1.20 "	"	1.20 "	
Wieprzowina	I gat.	1.10 "	"	1.— "	
"	II "	0.90 "	"	0.80 "	
Słonina	I "	1.10 "	"	1.10 "	
"	II "	1.— "	"	1.— "	
"	wędzona	1.50 "	"	1.50 "	
Cielęcina	I "	1.30 "	"	1.20 "	
Krak. miesz. gotow.		1.60 "	"	1.50 "	
"	gotow. 100% wieprz.	2.— "	"	2.— "	
"	surowa 100% wieprz.	2.20 "	"	2.20 "	
Wątrobianka	I gat.	1.60 "	"	1.50 "	
"	II "	1.50 "	"	1.40 "	
Salceson	I "	1.60 "	"	1.50 "	
"	II "	1.50 "	"	1.40 "	

Kiełbasa z czosnkiem	I gat.	1.60 "	"	1.50 "
"	II gat.	1.50 "	"	1.40 "
Krupniaki		0.50 "	"	0.50 "
Smalec wieprzowy	I gat.	1.60 "	"	1.60 "

Ceny mięsa rozumieją się z dodatkiem kości, który nie śmie przekraczać 20%

**Towary kolonjaine:**

Kawa jęczmienna	1 kg	64 groszy
Groch Wiktorja	1 "	60 "
Fasola biała	1 "	70 "
" bura	1 "	48 "
Kasza perłowa	1 "	80 "
" tartaczana	1 "	1.16 zł
Cykorja Francka		
w pudełkach	1/4 "	65 groszy
Cykorja w różkach	1/4 "	40 "
Cukier	1/2 "	80 "
Smalec ameryk.	1/2 "	1.40 "
Margaryna	1/2 "	1.30 — 1.80 zł
Kapusta kiszona	1/2 "	0.15 zł.

# Prenumerujcie



## „Gazetę Powiatową”

**Nareszcie!**

### Książka

**Nareszcie!**

## o powiecie świętochłowickim

Nakładem Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach wyszła obecnie drukiem

## „Monografia powiatu świętochłowickiego”

opracowana przez Komitet redakcyjny pod przewodnictwem starosty Tadeusza Szalińskiego. Jest to obszerna, bardzo szczegółowa i wszechstronna praca zbiorowa, obejmująca w 505 stronach, około 100 ilustracjach, mapach, licznych tablicach wykresowych oraz grafikonach całokształt opisowy powiatu świętochłowickiego i to pod względem historycznym, statystycznym, przemysłowym, gospodarczym, zdrowotnościowym, kulturalnym, ludoznawczym, samorządowym i kościelnym. Dzieło to zawiera w końcu praktyczny dział informacyjny.

Cenę tego dzieła ustalono poniżej kosztów druku na 16,— zł. za egzemplarz broszurowany wzgl. 20.—zł za egzemplarz oprawny. Do nabycia w **Wydziale Powiatowym w Świętochłowicach** = Oddział redakcji Gazety Powiatowej pokój 20 oraz wszystkich urzędach gminnych powiatu.